

TRANSANALE CHIRURGIE

TRANSANALE CHIRURGIE

1

BASIS-SET

2

TEM-SYSTEM / STEREO- UND DOKUMENTATIONS-OPTIK

3

HALTEARM-SYSTEM

4

TEM INSTRUMENTARIUM

5

ZUBEHÖR TEM KOMBINATIONS-SYSTEM 2232

6

HF-ANSCHLUSSKABEL

Hinweis:

TEM Pumpen/Geräte Kombinationssystem seit Mai 2021 nicht mehr verfügbar.
Dazugehörige Instrumente für Bestandskunden wie folgt noch verfügbar.

BASIS-SET TEM

TRANSANALE ENDOSKOPISCHE CHIRURGIE

Artikel	Artikel-Nr.	Stückzahl	Katalog / Kapitel
PANOVIEW Stereo-Endoskop 50° Ø 13,8mm SL 259mm	884080	1	TEM / System
TEM-Grundteil	8840.20	1	TEM / System
TEM-Tubus kpl	8840.021	1	TEM / System
TEM-Tubus kpl	8840.041	1	TEM / System
Ansatz mit Beobachtungsfenster	8840.25	1	TEM / System
Arbeitseinsatz zur TEM	8840.241	1	TEM / System
Silikon-Dichteinsatz	8840.242	1	TEM / System
Dichtungskappen			
Dichtungskappe DL 2,4-3,4 mm, rot-orange (VE= 10 ST)	89.01	1	TEM / System
Dichtungskappe DL 3,4-5,1 mm, himmelblau (VE= 10 ST)	89.02	1	TEM / System
Dichtungskappe DL 5,1-6,0 mm, lichtgrau (VE= 10 ST)	89.03	1	TEM / System
Dichtungskappe DL 4-6 mm, rot (VE= 10 ST)	89.141	1	TEM / System
Dichtungskappe DL 7,5-8,5 mm, blau (VE= 10 ST)	89.161	1	TEM / System
Dichtungskappe DL 13,0-13,8 mm, grau (VE= 10 ST)	89.10	1	TEM / System
Hf-Saugrohr TEM Ø 5,6 mm NL 305 mm	8840.731	1	TEM / Instrumentarium
HF-Messer Ø 4,5 mm NL 433 mm, rechts	8840.711	1	TEM / Instrumentarium
HF-Messer Ø 4,5 mm NL 433 mm, links	8840.712	1	TEM / Instrumentarium
ERAGONmodular TEM-Greifzange mono Ø 5 mm kpl			
nach unten gekröpft und rechts gebogen	83946217	1	TEM / Instrumentarium
nach unten gekröpft und links gebogen	83946227	1	TEM / Instrumentarium
rechts gebogen	83946237	1	TEM / Instrumentarium
links gebogen	83946247	1	TEM / Instrumentarium
Metzenbaum-Schere mono Ø 5 mm kpl	83940417	1	TEM / Instrumentarium
Nadelhalter Ø 5 mm, nach unten gekröpft	8840.605	1	TEM / Instrumentarium
Titan-Clip zur TEM, VE= 10 Einheiten (à 6 Stück)	4840764	1	TEM / Instrumentarium

STEREO- UND DOKUMENTATIONS-OPTIK

TEM SYSTEM
2

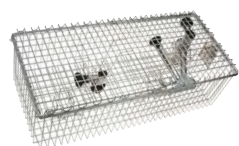




product design award
2010

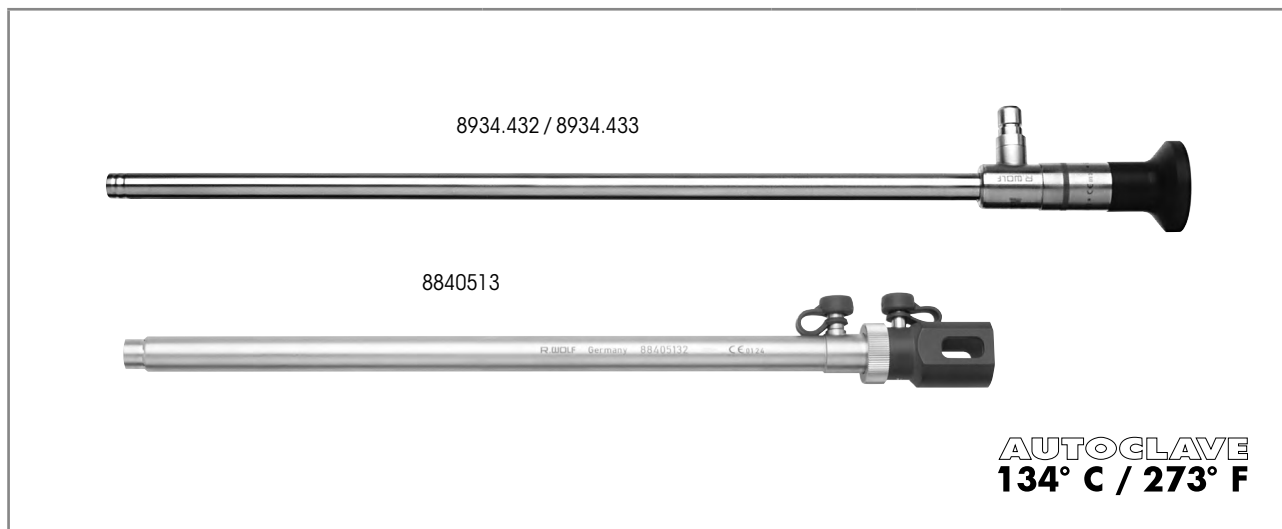
HD AUTOGLAVE

	Blickrichtung	SL	GL	Ø	Artikel-Nr.
<p>PANOVIEW Stereo-Endoskop 50° Ø 13,8 mm SL 259 mm</p> <p>mit direktem Stereo-und seitlichem Dokumentations-Okulareinblick, mit Spülkanal</p>	50°	259 mm	410 mm	13,8 mm	884080

Empfohlenes Zubehör		Artikel-Nr.
<p>Siebkorb für Stereoptik Innenmaße (B x H x T): 451 x 130 x 189 mm, Außenmaße (B x H x T): 477 x 139 x 196 mm</p>		38010
<p>Fiber Lichtleiter kpl bestehend aus: Fiber Lichtleiter Ø 5 mm GL 2,3 m (80655023), Adapter projektorseitig (8095.07) und Adapter endoskopseitig (809509)</p>	Ø 5,0 mm, 2,3 m lang	806650231
<p>Fusion Fiber Lichtleiter kpl bestehend aus: Fiber Lichtleiter Ø 5 mm GL 2,3 m (80655023), Adapter projektorseitig (8095.07) und Adapter endoskopseitig (809509)</p>	Ø 5,0 mm, 2,3 m lang	806550231

V124 | Änderungen vorbehalten. Wir weisen darauf hin, dass nicht jedes Produkt in allen Ländern verfügbar ist. Bitte nehmen Sie die produktbegleitenden Informationen stets zur Kenntnis. Für genaue Informationen wenden Sie sich an Ihren Ansprechpartner oder direkt an die Richard Wolf GmbH.

ALTERNATIVEN ZU STEREO- UND DOKUMENTATIONS-OPTIK 884080

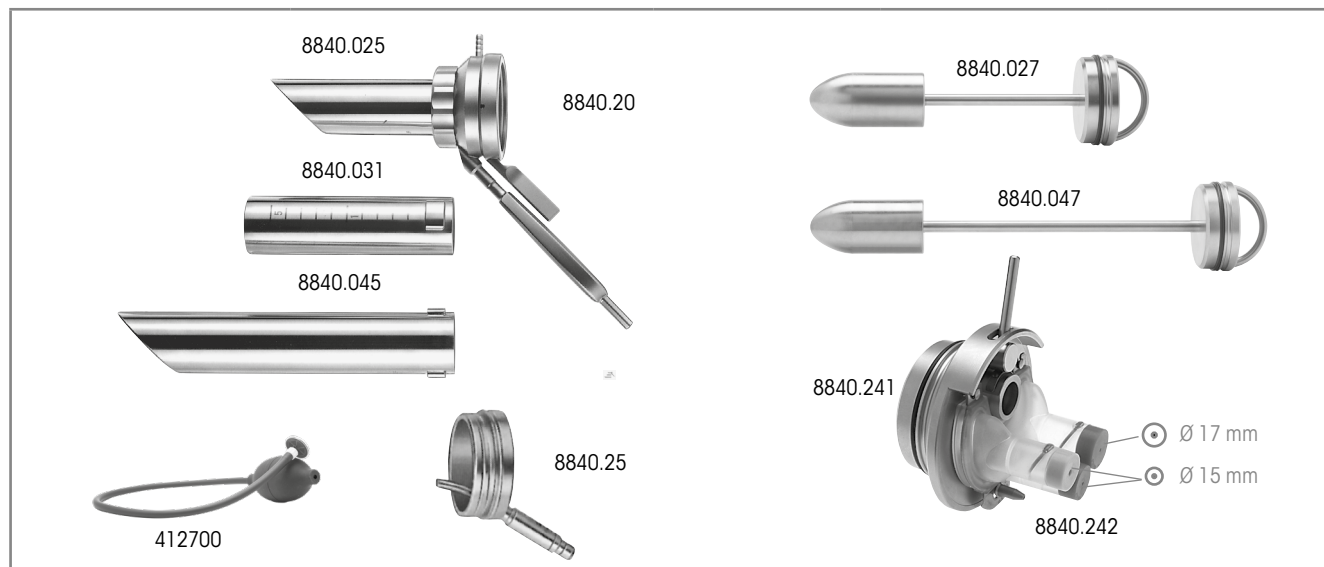


	Blickrichtung	NL	GL	Ø	Artikel-Nr.
PANOVIEW Optik 30° Ø 10 mm NL 307 mm	30°	307 mm	375 mm	10 mm	8934.432
PANOVIEW Optik 50° Ø 10 mm NL 310 mm	50°	310 mm	375 mm	10 mm	8934.433
hierzu:					
Optik Überrohr kpl	bestehend aus: Innenrohr TEM Ø 11,5mm NL 282 mm (88405131) Außenrohr TEM Ø 14mm NL 272 mm (88405132) Luer-Lock-Schlauchteil Ø 4 mm (886.01) Luer-Lock-Schlauchteil (886.00)				8840513

Empfohlenes Zubehör	Artikel-Nr.
Siebkorb für Standardoptik 2	Innenmaße (B x H x T): 454 x 52 x 40 mm, Außenmaße (B x H x T): 481 x 54 x 59 mm 38016
Fiber Lichtleiter kpl bestehend aus: Fiber Lichtleiter Ø 5 mm GL 2,3 m (80665023), Adapter projektorseitig (8095.07) und Adapter endoskopseitig (809509)	Ø 5,0 mm, 2,3 m lang 806650231
Fusion Fiber Lichtleiter kpl bestehend aus: Fiber Lichtleiter Ø 5 mm GL 2,3 m (80655023), Adapter projektorseitig (8095.07) und Adapter endoskopseitig (809509)	Ø 5,0 mm, 2,3 m lang 806550231

TEM INSTRUMENTARIUM

PROKTOSKOP-TUBEN



	TEM-Obturator Ø 36mm NL 175 mm 8840.027	TEM-Obturator Ø 36mm NL 255 mm 8840.047	Artikel-Nr.
TEM-Tubus kpl bestehend aus: TEM-Tubus Ø 40 mm NL 137 mm (8840.025), TEM-Obturator Ø 36 mm NL 175 mm (8840.027)	•		8840.021
TEM-Tubus kpl bestehend aus: TEM-Tubus Ø 40 mm NL 137 mm (8840.031), TEM-Obturator Ø 36 mm NL 175 mm (8840.027)	•		8840.0311
TEM-Tubus kpl bestehend aus: TEM-Tubus Ø 40 mm NL 217 mm (8840.045), TEM-Obturator Ø 36 mm NL 255 mm (8840.047)		•	8840.041
TEM-Grundteil			8840.20
Ansatz mit Beobachtungsfenster und Beleuchtungseinsatz für Grundteil 8840.20			8840.25
Arbeitseinsatz zur TEM kpl bestehend aus:	Arbeitseinsatz zur TEM (8840.241) Silikon Dichteinsatz (8840.242) Dichtungskappe DL 2,4-3,4 mm, rot-orange (89.01) Dichtungskappe DL 3,4-5,1 mm, himmelblau (89.02) Dichtungskappe DL 5,1-6,0 mm, lichtgrau (89.03) Dichtungskappe DL 4-6 mm, rot (89.141) Dichtungskappe DL 7,5-8,5 mm, blau (89.161) Dichtungskappe DL 13,0-13,8 mm, grau (89.10)		8840.2411
Handgebläse steril (VE= 5 ST) Handgebläse mit Filter zum Einmalgebrauch Ø 49 mm, GL 567 mm			412700

V124|| Änderungen vorbehalten. Wir weisen darauf hin, dass nicht jedes Produkt in allen Ländern verfügbar ist. Bitte nehmen Sie die produktbegleitenden Informationen stets zur Kenntnis. Für genaue Informationen wenden Sie sich an Ihren Ansprechpartner oder direkt an die Richard Wolf GmbH.

TEM INSTRUMENTARIUM

PROKTOSKOP-TUBEN

Ersatzteile	Artikel-Nr.
Silikon Dichteinsatz (VE=3 ST) mit drei Ventilzugängen, (2 Ventil-Zugänge für Hilfsinstrumente bis 6 mm), (1 Ventil-Zugang für Hilfsinstrumente von 6 bis 11 mm)	8840.242
Dichtungskappe DL 2,4-3,4 mm, rot-orange (VE= 10 ST)	89.01
Dichtungskappe DL 3,4-5,1 mm, himmelblau (VE= 10 ST)	89.02
Dichtungskappe DL 5,1-6,0 mm, lichtgrau (VE= 10 ST)	89.03
Dichtungskappe DL 4-6 mm, rot (VE= 10 ST)	89.141
Dichtungskappe DL 7,5-8,5 mm, blau (VE= 10 ST)	89.161
Dichtungskappe DL 13,0-13,8 mm, grau (VE= 10 ST)	89.10

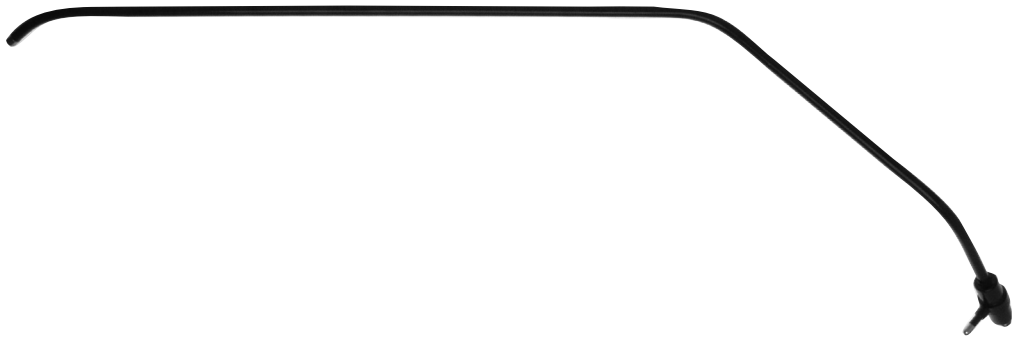
U-FÖRMIGER HALTEARM





		Artikel-Nr.
HERCULES® Armsystem R310 mm	U-Stativ 400 x 400 x 170 mm, Universalhalter, wiederverwendbar	CA 3012001
hierzu erforderlich:		
HERCULES® isolierter Klemmsockel	zum Anbringen an den OP-Tisch (Normschiene), wiederverwendbar	CI 3105001



V124|| Änderungen vorbehalten. Wir weisen darauf hin, dass nicht jedes Produkt in allen Ländern verfügbar ist. Bitte nehmen Sie die produktbegleitenden Informationen stets zur Kenntnis. Für genaue Informationen wenden Sie sich an Ihren Ansprechpartner oder direkt an die Richard Wolf GmbH.

HF-SAUGROHR / HF-MESSER



		Ø	NL	Artikel-Nr.
 gebogen	Hf-Saugrohr TEM Ø 5,6 mm NL 305 mm integrierte HF-Elektrode, Durchlass 3 mm	6 mm	305 mm	8840.731















mit Keramikisolation		Ø	NL	Artikel-Nr.
 gebogen	HF-Messer Ø 4,5 mm NL 433 mm für Rechtshänder	4,5 mm	433 mm	8840.711
 gebogen	HF-Messer Ø 4,5 mm NL 433 mm für Linkshänder	4,5 mm	433 mm	8840.712

HF-Anschlusskabel siehe Seite TEM16

ERAGON modular

TEM-GREIFZANGEN Ø 5,0 MM ISOLIERT

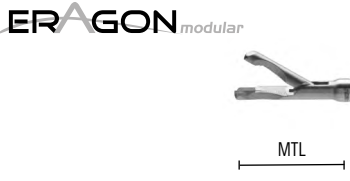





		Handgriff axial			
					
Alle Innenteile und Schaftröhre sind ebenfalls mit ERAGONaxial kombinierbar.		mit Sperre	ohne Sperre, mit HF-Anschluss	mit Sperre, mit HF-Anschluss	mit Sperre, nicht drehbar
Drehradaufsatz	Artikel-Nr.	83930082	83930083	83930084	83930085
	8988	•	•	•	•

Innenteil		Schaftrohr, Ø 5,0 mm, isoliert	Handgriff pistolenförmig	Komplett-Instrument • Innenteil mit Schaftrohr • Handgriff
				
	MTL*	Artikel-Nr.	NL 450 mm	mit Sperre, mit HF, mono
			8394933	83930074
 nach unten gekröpft und rechts gebogen einseitig beweglich	28 mm	8394621	•	•
 nach unten gekröpft und links gebogen einseitig beweglich	28 mm	8394622	•	•
 rechts gebogen einseitig beweglich	25 mm	8394623	•	•
				Artikel-Nr.
				83946217
				83946227
				83946237

* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)
HF-Anschlusskabel siehe Seite TEM16

ERAGON modular

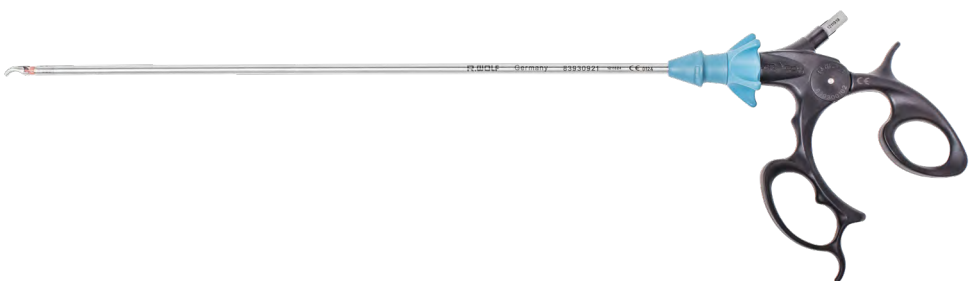
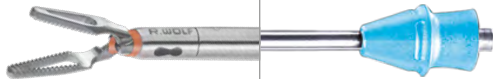






TEM-GREIFZANGE / SCHERE Ø 5,0 MM
ISOLIERT

Innenteil			Schaftrohr, Ø 5,0 mm, isoliert	Handgrif pistolenförmig		Komplett-Instrument • Innenteil mit Schaftrohr • Handgriff
 MTL			 NL 450 mm	 ohne Sperre, mit HF, mono	 mit Sperre, mit HF, mono	
	MTL*	Artikel-Nr.	8394933	83930073	83930074	Artikel-Nr.
 TEM-Greifzange mono Ø 5 mm kpl links gebogen einseitig beweglich	25 mm	8394624	•		•	83946247
 Metzenbaum-Schere mono Ø 5 mm kpl doppelbeweglich	23 mm	8394.041	•	•		83940417

* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)
HF-Anschlusskabel siehe Seite TEM16

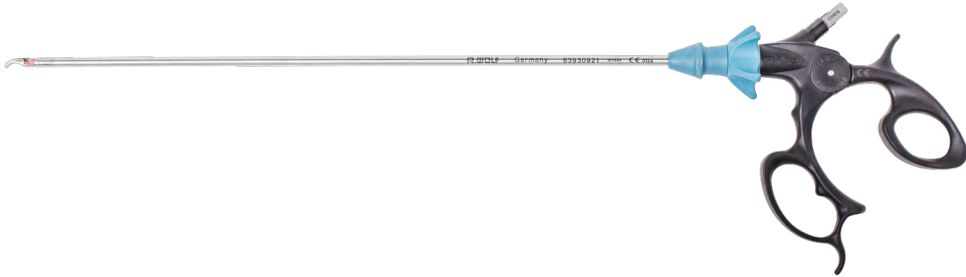
V124|| Änderungen vorbehalten. Wir weisen darauf hin, dass nicht jedes Produkt in allen Ländern verfügbar ist. Bitte nehmen Sie die produktbegleitenden Informationen stets zur Kenntnis. Für genaue Informationen wenden Sie sich an Ihren Ansprechpartner oder direkt an die Richard Wolf GmbH.







ERAGON bipolar
MODULARE BIPOLAR-INSTRUMENTE, 5,5 MM
DREHBAR

						
Innenteil			Schaftrohr Ø 5,5mm		Handgriff pistolenförmig bipo	Komplett-Instrument • Innenteil • Schaftrohr • Handgriff
			SL 320 mm	SL 435 mm	 drehbar	
	MTL*	Artikel-Nr.	83930921	82340024	839300102	Artikel-Nr.
	21 mm	83930031	•		•	839300312
		839400310		•	•	839400312
	23 mm	83930032	•		•	839300322
		839400320		•	•	839400322
	21 mm	83930033	•		•	839300332
		839400330		•	•	839400332
	23 mm	83930034	•		•	839300342
		839400340		•	•	839400342
	19 mm	83930035	•		•	839300352
		839400350		•	•	839400352

* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)
 Bipolar-Anschlusskabel siehe Seite TEM17

ERAGON bipolar
 MODULARE BIPOLAR-INSTRUMENTE, 5,5 MM
 DREHBAR



Innenteil		Schaftrohr Ø 5,5mm		Handgriff pistolenförmig bipo	Komplett-Instrument • Innenteil • Schaftrohr • Handgriff	
						
		SL 320 mm	SL 435 mm	drehbar		
	MTL*	Artikel-Nr.	83930921	82340024	839300102	Artikel-Nr.
	22 mm	83930037	•		•	839300372
	15 mm	83930038	•		•	839300382
		839400380		•	•	839400382
	22 mm	83930041	•		•	839300412
		839400410		•	•	839400412

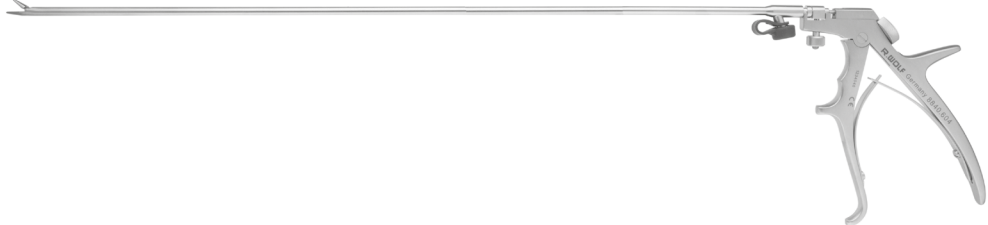

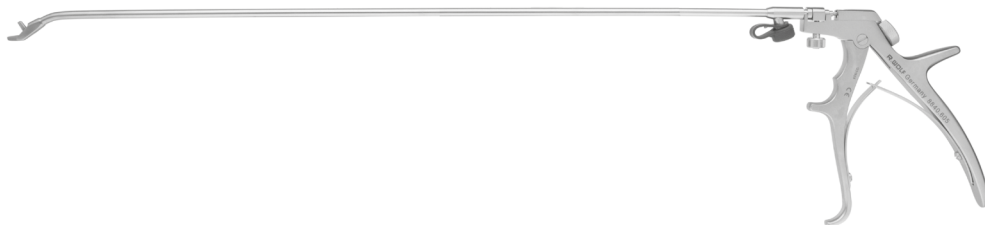




* MTL = Maulteillänge bei geschlossenem Maulteil (gerundete Angaben)
 Bipolar-Anschlusskabel siehe Seite TEM17

V124|| Änderungen vorbehalten. Wir weisen darauf hin, dass nicht jedes Produkt in allen Ländern verfügbar ist. Bitte nehmen Sie die produktbegleitenden Informationen stets zur Kenntnis. Für genaue Informationen wenden Sie sich an Ihren Ansprechpartner oder direkt an die Richard Wolf GmbH.

NADELHALTER / TEM-CLIPAPPLIKATOR / TITAN CLIP

INSTRUMENTARIUM

4

				
mit Keramikisolation		Ø	NL	Artikel-Nr.
 gerade	Nadelhalter Ø 5 mm	5 mm	400 mm	8840.604
				
mit Spülanschluss		Ø	NL	Artikel-Nr.
 nach unten gekröpft	Nadelhalter Ø 5 mm	5 mm	400 mm	8840.605
				
mit Spülanschluss		Ø	NL	Artikel-Nr.
	TEM-Clipapplikator Ø 6 mm NL 435 mm	6 mm	435 mm	8840.762
Titan Clip		Ø	NL	Artikel-Nr.
	Titan-Clip zur TEM steril, VE= 10 Einheiten á 6 Stück, inkl. Aufnahmeteil für Clip	5 mm	405 mm	4840764

V124|| Änderungen vorbehalten. Wir weisen darauf hin, dass nicht jedes Produkt in allen Ländern verfügbar ist. Bitte nehmen Sie die produktbegleitenden Informationen stets zur Kenntnis. Für genaue Informationen wenden Sie sich an Ihren Ansprechpartner oder direkt an die Richard Wolf GmbH.

TEM KOMBINATIONS-SYSTEM 2232

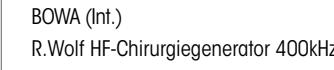
ZUBEHÖR

Ersatzteile	Artikel-Nr.
CO₂-VerbindungsschlauchL 5 m für zentrale CO ₂ -Gasversorgung nach DIN EN 13260-2/2004	8170.3111
TEM-Schlauchset steril, zum Einmalgebrauch	4170.801
TEM-Schlauchset für ERBE instrument steril, zum Einmalgebrauch	4170.804
Gabelschlüssel SW 30	9500.016
Flaschenhalter f. Gasflasche Ø 80 - 90 mm zur Aufnahme von CO ₂ -Flaschen	2221.951

HF-ANSCHLUSSKABEL MONO 8106xxx

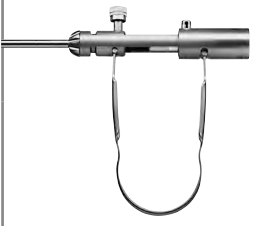








ANSCHLUSSKABEL

6

Anschluss Instrument	Anschluss Gerät		Artikel-Nr.
<p>WOLF Instrumente / Chirurgiegenerator</p> 		<p>HF-Anschlusskabel mono L 3 m</p>	<p>8106.032</p>
	<p>ERBE (ACC / ICC / VIO) / BOWA (EU) R.Wolf HF-Chirurgiegenerator 400kHz 2260002</p>	<p>HF-Anschlusskabel mono L 5 m</p>	<p>8106.052</p>
		<p>HF-Anschlusskabel mono L 3 m</p>	<p>8106.132</p>
	<p>ERBE (T-Serie)</p>	<p>HF-Anschlusskabel mono L 5 m</p>	<p>8106.152</p>
		<p>HF-Anschlusskabel mono L 3 m</p>	<p>8106.031</p>
	<p>HF-Elektroden, monopolar</p> 	<p>Martin (m-Version) / Berchtold / Aesculap</p>	<p>HF-Anschlusskabel mono L 5 m</p>
	<p>Bovie / Valleylab / Erbe (Int.) / BOWA (Int.) R.Wolf HF-Chirurgiegenerator 400kHz 2260001</p>	<p>HF-Anschlusskabel mono L 3 m</p>	<p>8106.033</p>
	<p>HF-Anschlusskabel mono L 5 m</p>	<p>8106.053</p>	
	<p>BOWA (Int. / EU) Eschmann und andere Geräte mit 4 mm Stecker R.Wolf HF-Chirurgiegenerator 400kHz 2260001/ 2260002</p>	<p>HF-Anschlusskabel mono L 3 m</p>	<p>8106.034</p>
	<p>HF-Anschlusskabel mono L 5 m</p>	<p>8106.054</p>	

V124 | Änderungen vorbehalten. Wir weisen darauf hin, dass nicht jedes Produkt in allen Ländern verfügbar ist. Bitte nehmen Sie die produktbegleitenden Informationen stets zur Kenntnis. Für genaue Informationen wenden Sie sich an Ihren Ansprechpartner oder direkt an die Richard Wolf GmbH.

HF-BIPOLAR ANSCHLUSSKABEL 8108XXX

Anschluss Instrument	Anschluss Gerät		Artikel-Nr.
WOLF Bipolar-Zangen 	 ERBE (ACC / ICC / T) / BOWA (EU) R.Wolf HF-Chirurgiegenerator 400kHz 2260001 / 2260002	HF-Anschlusskabel bipo L 3 m	8108.032
		HF-Anschlusskabel bipo L 5 m	8108.052
	 Martin (Int.) / 2 pin Valleylab / BOWA (Int.) R.Wolf HF-Chirurgiegenerator 400kHz 2260001 / 2260002	HF-Anschlusskabel bipo L 3 m	8108.033
		HF-Anschlusskabel bipo L 5 m	8108.053
	 WOLF / Martin (m-Version) / Berchtold / Aesculap	HF-Anschlusskabel bipo L 3 m	8108.031
		HF-Anschlusskabel bipo L 5 m	8108.051
Bipolar-Pinzetten-Anschluss 	 ERBE (ACC / ICC / T) / BOWA (EU) R.Wolf HF-Chirurgiegenerator 400kHz 2260001 / 2260002	HF-Anschlusskabel bipo L 3 m	8108.132
		HF-Anschlusskabel bipo L 5 m	8108.152
	 Martin (Int.) / 2 pin Valleylab / BOWA (Int.) R.Wolf HF-Chirurgiegenerator 400kHz 2260001 / 2260002	HF-Anschlusskabel bipo L 3 m	8108.133
		HF-Anschlusskabel bipo L 5 m	8108.153
	 Martin (m-Version) / Berchtold / Aesculap	HF-Anschlusskabel bipo L 3 m	8108.131
		HF-Anschlusskabel bipo L 5 m	8108.151
	 EMC Dolley	HF-Anschlusskabel bipo L 3 m	8108135

V124|| Änderungen vorbehalten. Wir weisen darauf hin, dass nicht jedes Produkt in allen Ländern verfügbar ist. Bitte nehmen Sie die produktbegleitenden Informationen stets zur Kenntnis. Für genaue Informationen wenden Sie sich an Ihren Ansprechpartner oder direkt an die Richard Wolf GmbH.

